EURÓPSKA
KOMISIA

V Bruseli 5. 6. 2019
COM(2019) 254 final

2019/0126 (NLE)

Návrh

ROZHODNUTIE RADY

o uzavretí Dohody, v mene Európskej únie, medzi Spojenými štátmi americkými, Európskou úniou, Islandom a Nórskym kráľovstvom týkajúcej sa časových obmedzení dohôd o poskytovaní lietadiel s posádkou

DÔVODOVÁ SPRÁVA

1. KONTEXT NÁVRHU

• Dôvody a ciele návrhu

Komisia vyrokovala dohodu medzi Spojenými štátmi americkými, Európskou úniou, Islandom a Nórskym kráľovstvom týkajúcu sa časových obmedzení dohôd o poskytovaní lietadiel s posádkou („dohoda o prenájme s posádkou“) a Rada ju schválila 21. decembra 2016.

Daná dohoda je založená na Dohode o leteckej doprave medzi EÚ a Spojenými štátmi podpísanej 25. a 30. apríla 2007[1] a potvrdzuje sa v nej uzatváranie jednoznačných a nereštriktívnych dohôd o prenájme s posádkou[2] s účasťou leteckých spoločností zmluvných strán, čím sa spresnili príslušné ustanovenia predmetnej Dohody o leteckej doprave.

Dohoda o prenájme s posádkou predstavuje nielen riešenie aktuálneho sporu vzhľadom na uplatňovanie príslušných ustanovení Dohody o leteckej doprave, ale takisto zabezpečí zrozumiteľnosť a právnu istotu pri budúcich dohodách vzťahujúcich sa na leteckých dopravcov EÚ, Islandu, Nórska a Spojených štátov.

• Všeobecný kontext

V Dohode o leteckej doprave medzi EÚ a Spojenými štátmi sa stanovuje prenájom s posádkou medzi zmluvnými stranami. V smerniciach na rokovania sa stanovujú všeobecné ciele pri rokovaní o dohode o prenájme s posádkou s cieľom spresniť relevantné ustanovenia Dohody o leteckej doprave a zrušiť časové obmedzenia prenájmu s posádkou, ktoré sa vzťahujú na leteckých dopravcov EÚ, Islandu, Nórska a Spojených štátov.

• Súlad s existujúcimi ustanoveniami v tejto oblasti politiky

Dohoda o leteckej doprave medzi EÚ a Spojenými štátmi je najdôležitejšou dohodou o leteckej doprave na svete, vzťahuje sa na vyše 75 miliónov miest ročne, a teda je ako taká základným kameňom vonkajšej politiky EÚ v oblasti letectva. Dohoda o prenájme s posádkou bude riešením dlhodobej neistoty vzhľadom na uplatňovanie ustanovení o prenájme s posádkou v Dohode o leteckej doprave, a teda prispeje k dobrému fungovaniu transatlantických vzťahov v letectve.

Dohoda o prenájme s posádkou je v súlade so všeobecnými pravidlami EÚ v oblasti prenájmu lietadla s posádkou: v článku 13 ods. 3 písm. b) nariadenia (ES) č. 1008/2008 sa stanovuje zrušenie časového obmedzenia na základe medzinárodnej dohody o prenájme lietadiel s posádkou podpísanej Úniou a vychádzajúcej z dohody EÚ o leteckej doprave podpísanej pred 1. januárom 2008.

• Súlad s existujúcimi ustanoveniami v oblasti návrhu

Dohoda o prenájme s posádkou je v súlade so všeobecnými pravidlami EÚ v oblasti prenájmu lietadla s posádkou: v článku 13 ods. 3 písm. b) nariadenia (ES) č. 1008/2008 sa stanovuje zrušenie časového obmedzenia na základe medzinárodnej dohody o prenájme lietadiel s

[1] Ú. v. EÚ L 134, 25.5.2007, s. 4.

[2] Prenájom s posádkou je lízingová úprava, pri ktorej jedna letecká spoločnosť (prenajímateľ) poskytuje lietadlo a posádku a prevádzkuje tak lety pre inú leteckú spoločnosť (nájomca).

posádkou podpísanej Úniou a vychádzajúcej z dohody EÚ o leteckej doprave podpísanej pred 1. januárom 2008.

2. PRÁVNY ZÁKLAD, SUBSIDIARITA A PROPORCIONALITA

• Právny základ

Článok 100 ods. 2 a článok 218 ods. 6 písm. a) Zmluvy o fungovaní Európskej únie (ZFEÚ).

• Subsidiarita (v prípade inej ako výlučnej právomoci)

Neuplatňuje sa – Dohoda o prenájme s posádkou spadá podľa článku 3 ods. 2 ZFEÚ do výlučnej právomoci EÚ.

• Proporcionalita

Dohoda o prenájme s posádkou je obmedzená na otázky, ktorých sa týka, nevzťahuje sa na iné záležitosti. Keďže je zameraná výlučne na časové obmedzenie, ktoré sa v súčasnosti uplatňuje pri prenájme lietadiel s posádkou na transatlantickom trhu, jej účinkom bude väčšia zrozumiteľnosť ustanovení o prenájme lietadiel s posádkou v Dohode o leteckej doprave.

Navyše členské štáty budú naďalej vykonávať tradičné administratívne úlohy, ktoré vykonávajú pri schvaľovaní dohôd o prenájme lietadiel s posádkou.

• Výber nástroja

Medzinárodná dohoda je jediným prostriedkom na dosiahnutie vytýčeného cieľa.

3. VÝSLEDKY HODNOTENÍ EX POST, KONZULTÁCIÍ SO ZAINTERESOVANÝMI STRANAMI A POSÚDENÍ VPLYVU

• Hodnotenia ex post/kontroly vhodnosti existujúcich právnych predpisov

Neuplatňuje sa.

• Konzultácie so zainteresovanými stranami

V súlade s článkom 218 ods. 4 ZFEÚ Komisia viedla rokovania po porade s osobitným výborom. Konzultácie prebehli počas rokovaní so zainteresovanými stranami z celého hodnotového reťazca letectva a sociálnymi partnermi predovšetkým vrátane odborových zväzov. Pripomienky v rámci tohto procesu sa zohľadnili.

• Získavanie a využívanie expertízy

Neuplatňuje sa.

• Posúdenie vplyvu

Neuplatňuje sa.

• Regulačná vhodnosť a zjednodušenie

Neuplatňuje sa.

- **Základné práva**

Neuplatňuje sa.

4. VPLYV NA ROZPOČET

Návrh nemá žiadny vplyv na rozpočet Únie.

5. ĎALŠIE PRVKY

- **Zhrnutie navrhovaného opatrenia**

Dohodu tvorí hlavná časť a spoločné vyhlásenie o autentifikácii dodatočných jazykových znení.

2019/0126 (NLE)

Návrh

ROZHODNUTIE RADY

o uzavretí Dohody, v mene Európskej únie, medzi Spojenými štátmi americkými, Európskou úniou, Islandom a Nórskym kráľovstvom týkajúcej sa časových obmedzení dohôd o poskytovaní lietadiel s posádkou

RADA EURÓPSKEJ ÚNIE,

so zreteľom na Zmluvu o fungovaní Európskej únie, a najmä na jej článok 100 ods. 2 v spojení s jej článkom 218 ods. 6 písm. a),

so zreteľom na návrh Európskej komisie,

so zreteľom na súhlas Európskeho parlamentu,

keďže:

(1) Dohoda medzi Spojenými štátmi americkými, Európskou úniou, Islandom a Nórskym kráľovstvom týkajúca sa časových obmedzení dohôd o poskytovaní lietadiel s posádkou bola podpísaná [dátum], s výhradou jej neskoršieho uzavretia.

(2) Dohoda by sa mala v mene Únie schváliť,

PRIJALA TOTO ROZHODNUTIE:

Článok 1

Týmto sa v mene Európskej únie schvaľuje uzavretie Dohody medzi Spojenými štátmi americkými, Európskou úniou, Islandom a Nórskym kráľovstvom týkajúcej sa časových obmedzení dohôd o poskytovaní lietadiel s posádkou.

Článok 2

Predseda Rady určí osobu splnomocnenú vykonať v mene Únie výmenu diplomatických nót stanovenú v článku 7 ods. 1 dohody s cieľom vyjadriť súhlas Únie s tým, že je dohodou viazaná.

Článok 3

Toto rozhodnutie nadobúda účinnosť dňom jeho prijatia.

V Bruseli

Za Radu
predseda